

# DIRECTIVES DE BALISAGE EN ORIENTATION DE PRECISION



Course d'Orientation  
Fédération Française



# Directives pour le balisage en Orientation de Précision

## 1. Généralités

### 1.1. La carte

La carte doit au point de décision, aux grappes de balises et à proximité de ceux-ci être de bonne qualité et avoir une bonne corrélation avec le terrain. Cet aspect est particulièrement important pour les zones autour des balises et ainsi que la justesse des points de sûreté. Avec points de sûreté, on entend par exemple rochers, chemins, cours d'eau / fossés et différents croisements et jonctions qui peuvent être utilisés éventuellement comme éléments d'appui en direction et en distance par le concurrent afin de prendre sa décision.

Si la qualité et la corrélation ne sont pas bonnes, soit la carte doit être ajustée, soit la problématique envisagée non retenue. Il est très important que le traceur et le contrôleur prennent cet aspect en considération.

Par exemple, si la courbe de niveau suit strictement la hauteur en particulier pour des cartes avec une équidistance de 5 mètres, des courbes de niveau intermédiaires seront ajoutées pour mieux refléter la forme du terrain.

Le centre exact du cercle de la balise et la définition du poste doivent correspondre. Pour les éléments qui sont corrects à l'échelle de la carte, le cercle de la balise est situé sur la partie des éléments qui est définie par la définition du poste. Pour les éléments qui ne sont pas à l'échelle de la carte (comme par exemple un trou, une ruine,...), le cercle de la balise est placé au centre de l'élément.

Dans les cas où le centre du cercle de la balise et la définition du poste ne correspondent pas, la définition est prépondérante. Si le manque de correspondance amène à de l'incompréhension, la balise peut être considérée comme ne suivant pas le règlement.

Pour faciliter la pratique de l'activité, la distance entre les lignes du nord magnétique sera doublée ce qui correspond à 125 mètres sur une carte d'échelle 1/5000. Pour les cartes suivant les spécifications du sprint, ISSOM, la distance entre les lignes du nord magnétique sera de 150 mètres. Les lignes du nord magnétique ne sont pas nécessairement parallèles avec le bord de la carte.

Les cercles des balises doivent être de 6mm, (règles IOF). Si des adaptations sont effectuées, (ex : de plus petits cercles sur la carte peuvent être utilisés quand les balises sont très proches ou de plus grand quand ils masquent des détails primordiaux et que la découpe des cercles serait trop importante par exemple, mais ils ne doivent pas être plus petits que 4mm et plus larges que 8mm). Cet aspect figurera dans l'information pré course.

Sur la carte, l'échelle, l'équidistance et une flèche de direction du nord doivent être indiquées.

### 1.2. Plus d'une ligne de niveau sur le même élément en hauteur

Si un élément en hauteur a, par exemple, deux ou plusieurs lignes de niveau à l'intérieur du cercle de la balise, l'élément entier sera considéré comme si le contrôle indiquait qu'il n'y a aucune spécification dans la définition de poste. Si la plus haute partie peut être distinguée sur le terrain et seulement cette partie est regardée en tant qu'élément, la définition de poste doit préciser "partie haute".

Il en est de même pour un rentrant. Si le rentrant a plus d'une ligne de niveau dans le cercle, le rentrant entier est considéré comme l'élément. S'il est possible de faire une distinction entre les parties (haute et basse) par une nette différence de hauteur de terrain, ex : un plus bas rentrant et que seulement celui-là doit être vu comme élément, la définition doit alors comporter "rentrant bas".

Une avancée et une terrasse sont identifiées de la même façon qu'un rentrant.

### **1.3. Point de départ**

Le point de départ doit être indiqué sur la carte par un triangle. Sur le terrain, il est signalé avec une balise de départ.

### **1.4. Le placement du point de décision**

Sur le chemin, route, etc., un point de décision, de taille et hauteur suffisante pour être vu facilement, est placé dans une position appropriée près de la grappe de balise et accessible par les utilisateurs de fauteuils roulants. Si nécessaire une flèche de direction dans la case "H" de la grille de définition des postes montre la direction du point de décision par rapport à la balise.

Le placement sur une pente du point de décision doit être évité dans l'intérêt des utilisateurs de fauteuils roulants.

L'itinéraire de la course est choisi de telle sorte que les chemins et routes utilisés aient une bonne accessibilité pour tous les compétiteurs. Si par exemple les chemins sont étroits et qu'il est difficile d'y manœuvrer (ex : faire demi-tour) ou s'ils sont chaotiques, mous et boueux, alors les organisateurs ajouteront un temps supplémentaire au temps maximum. Cet aspect est précisé dans l'information pré course.

### **1.5. Visibilité**

L'emplacement du point de décision doit normalement permettre une bonne visibilité de l'emplacement des balises de la grappe. Des exceptions à cela peuvent, dans des cas particuliers, être permises, par exemple pour une balise « Zéro » en catégorie Elite, si il est possible de manière sûre d'indiquer que toutes les balises sont à des emplacements faux.

Une attention particulière sera accordée lors du choix des points de décision qui doivent être valables autant pour les concurrents en fauteuils roulants que pour les compétiteurs debouts. La visibilité des grappes de balises à partir du point de décision ou des points de sûreté, des points de référence, etc. doivent être vérifiés. En même temps que l'on juge les possibilités pour les compétiteurs en fauteuil roulant d'avoir un bon accès, il est nécessaire d'être attentif sur les conditions de surface et de largeur du chemin ainsi que de la possibilité de se retourner. Il est aussi important de vérifier que la visibilité à partir d'autres endroits où le problème peut être résolu, soit bonne. La distance et le placement des balises sont choisies, après avoir pris en considération le terrain, la végétation et les conditions de lumière, de telle façon que des personnes ayant une vue normale puissent voir les balises sans difficulté.

Dans des cas spéciaux, des exceptions sont permises. Par exemple un trou difficile à voir peut être utilisé comme un point de contrôle mais une seule balise sera placée dans le trou. Il doit être possible de résoudre le problème en utilisant les points de sûreté ou d'autres caractéristiques dans le voisinage du trou. Ceci n'est pas permis sur un circuit de catégorie Elite puisque l'élément doit être visible pour confirmer que cela n'est pas une réponse Zéro.

### **1.6. Sélection des éléments**

Les postes sont choisis de façon à être, autant que possible, semblables à ceux de la course d'orientation à pied.

De plus, la plupart des postes sont "des éléments caractéristiques de course d'orientation". Cela signifie que le problème est de choisir l'élément juste parmi d'autres éléments semblables, par exemple le bon rocher parmi plusieurs rochers.

Le nombre de "balises de direction", où plus d'un ou toutes les balises sont placés sur un même élément qui n'est pas à l'échelle sur la carte, (par exemple un rocher, une butte, ...) sera limité.

Lors du choix des points de contrôle, avoir trop de fois les mêmes descriptions de balise dans la catégorie Elite et la catégorie A doit être évité. Cependant, les mêmes balises peuvent être utilisées, mais avec des descriptions de postes différentes.

Si un événement de deux jours est organisé dans le même secteur, les mêmes postes (la définition du poste et la position de la balise) ne seront pas utilisés dans la catégorie Elite et/ou la catégorie A, et de la même façon dans la catégorie A le deuxième jour.

Les postes pour des compétitions de nuit sont choisis avec une attention particulière. Les balises, réflecteurs, doivent être très visibles. MAIS l'élément de la balise et le terrain aux alentours de la balise sont beaucoup plus difficile à voir que dans la lumière du jour. Ainsi, le traceur et le contrôleur doivent choisir des éléments qui sont "clairs" et ne sont pas placés très loin du point de décision ou d'autres endroits sur le chemin/route d'où il est possible de résoudre le problème.

Il est particulièrement difficile pendant les courses de nuit de lire le relief. C'est pourquoi une attention spéciale doit être apportée pour les éléments de contrôle comme le sommet, l'avancée, la terrasse, le rentrant etc.

Le traceur et le contrôleur doivent faire plusieurs vérifications des balises dans l'obscurité semblables aux conditions de compétition. Le meilleur traçage est de faire la première inspection du terrain de compétition dans l'obscurité pour avoir les mêmes conditions que la course de nuit.

### **1.7. Les positions des balises**

Les positions des balises doivent être "évidentes".

Quand des grappes de balises de différents postes sont proches les unes des autres, il est parfois nécessaire de séparer les grappes par des rubans sur le terrain.

Quand des éléments verticaux sont utilisés, la balise correcte est toujours placée de façon à être près ou à toucher l'élément vertical.

Le mot "clair" est souvent utilisé dans le texte ci-dessous. Des exemples d'applications pour "clair" peuvent être :

**Exemple 1. La position de la balise sur une paroi rocheuse.** Si la définition du poste est "paroi rocheuse", alors la bonne balise est placée au pied et au milieu de celle ci. Les autres balises dépendent de la précision avec laquelle il est possible de définir le milieu de la paroi rocheuse c'est à dire que leur position est tributaire de la possibilité de définir avec exactitude les limites de la paroi rocheuse où « elle commence et où elle finit ». Souvent il peut être difficile de définir où une paroi rocheuse commence et finit. Parfois, elle ne fait que disparaître « en fondu ». Dans de ce cas, une plus grande distance sera utilisée entre la bonne balise et les balises alternatives (grappes de balises). Mais s'il y a d'autres objets qui peuvent servir d'aide pour définir la longueur de la paroi rocheuse, la distance entre les balises peut, bien sûr, être plus courte.

Raisonnement identique, quand la description de poste est "paroi rocheuse - partie nord". Si le milieu de la paroi rocheuse peut être défini très précisément, alors la bonne balise est placée tout près, mais au nord du milieu. Mais s'il est difficile de définir le milieu et les extrémités de la paroi rocheuse une plus grande marge (entre les différentes balises) est utilisée en plaçant la bonne balise au nord du milieu. Si deux ou plusieurs balises sont placées au nord du milieu c'est celle qui est placée le plus au nord qui est la bonne balise. Si une balise alternative est placée à l'extérieur de la fin de la paroi rocheuse la marge (entre les balises) doit être plus grande s'il est difficile de définir la fin de la paroi rocheuse.

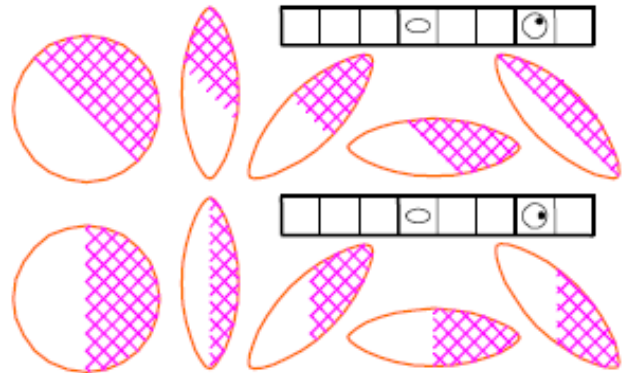
**REGLE IMPORTANTE :** dans tous les cas, il doit être possible de résoudre le problème à partir du chemin en utilisant le point de décision et des points de sûreté avec la carte et/ou la boussole.

**Exemple 2. La position de balises sur une colline.** En plaçant des balises sur une colline, le traceur doit procéder de la même manière que pour la position de balises sur une paroi rocheuse. Si les bords de la colline sont distincts la marge distance peut être plus courte entre la balise correcte et les balises alternatives en comparaison à une situation dans laquelle les bords de la colline sont peu clairs.

Exemple 3. Lorsque l'on place une balise à côté d'un rocher, au bord d'une dépression, au pied d'une colline etc., la bonne balise est celle placée où l'élément s'étend le plus dans la direction indiquée.

Le positionnement des balises pour la catégorie Elite doit se faire avec une attention particulière pour que la balise soit exactement placée au bon endroit. C'est particulièrement important pour des balises proches du point de décision. La même chose est valable pour ce qu'on appelle "balises de direction", par exemple le côté d'un rocher. Les balises doivent être placées exactement au bon endroit, avec une grande précision. Pour de tels positionnements, il est important que le piquet supportant la balise soit à la verticale et que son pied soit visible.

Exemple 4. La partie d'un objet est illustrée dans les figures ci contre. Si plus d'une balise est placée dans le même secteur alors la bonne balise est celle qui est placée « le plus » dans la direction indiquée. Observez qu'une marge adéquate est toujours utilisée pour une question de netteté. Observez aussi que même si les images 2 et 4 dans la rangée supérieure sont correctes, il convient mieux d'utiliser la partie du nord ou de l'est pour des éléments formés comme ceux-là. Le même chose pour les images 3 et 5 dans la rangée inférieure, il convient mieux d'utiliser respectivement la partie du nord-est et la partie du sud-est.



Il ne devrait pas être possible de donner une meilleure définition de placement du bon poste.

La description du poste "extrémité" sera seulement utilisée quand la balise peut être placée exactement à l'extrémité, par exemple l'extrémité d'un marais ou d'un élément semblable. Pour des éléments de surface, par exemple l'angle d'une forêt ou équivalent où la position exacte de l'extrémité ne peut pas être décidée, ou lorsqu'un arbre occupe le bout, la description "l'extrémité", "à l'intérieur" ou "à l'extérieur", même pour des angles aigus, sera plutôt utilisé si cela définit mieux le placement de la balise.

### **1.8. Balises chronométrées**

L'échelle et l'équidistance de la carte seront les mêmes pour les balises chronométrées que pour l'ensemble de la compétition. Sur la carte des balises chronométrées, il y aura une flèche de direction de Nord, la carte étant présentée dans le sens de visualisation de la grappe sur le terrain.

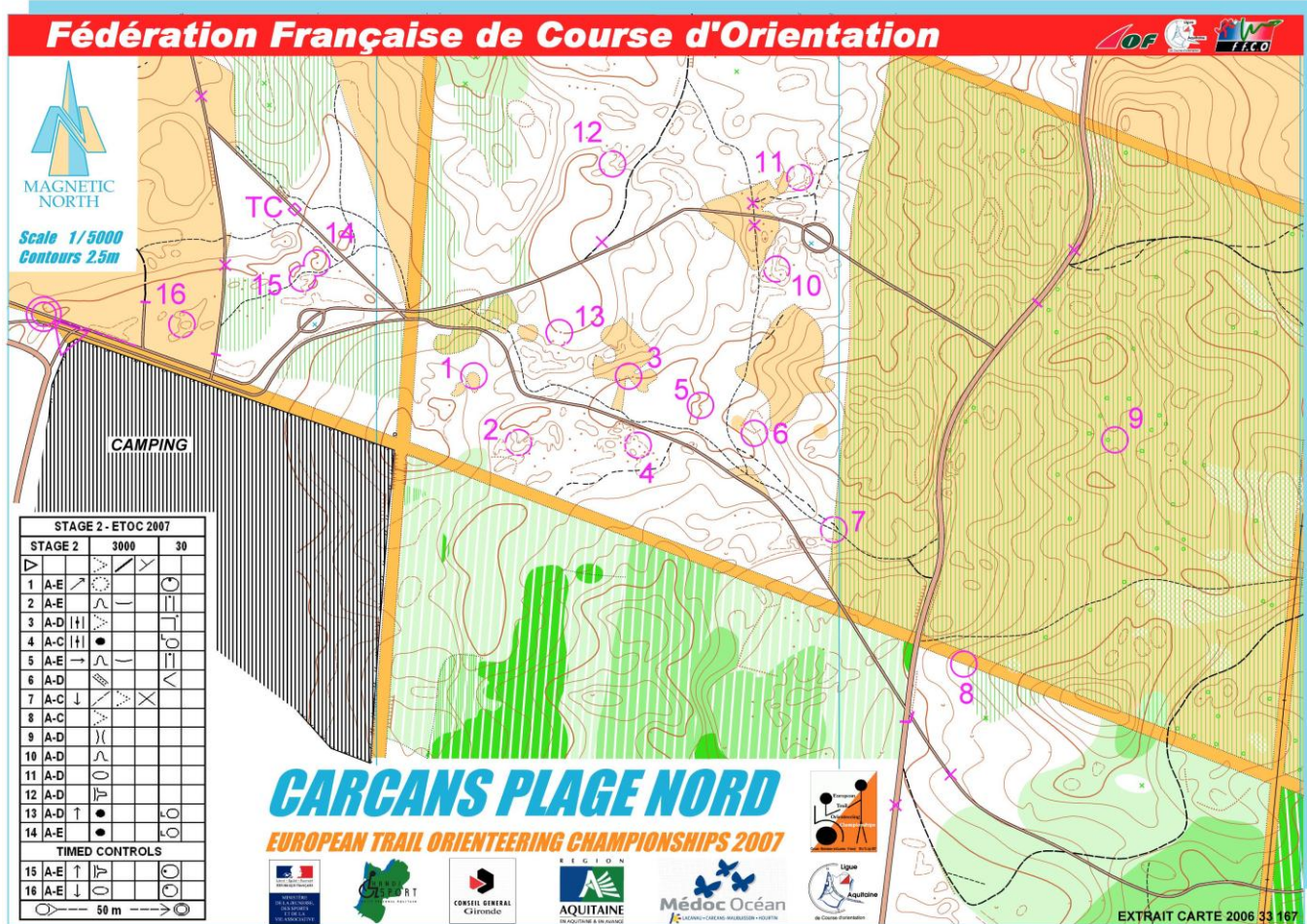
Le niveau de difficulté des balises chronométrées sera le même que pour la course dans son ensemble. De plus les exigences de clarté doivent être au moins aussi hautes que pour la course et l'exactitude du positionnement du cercle et de la définition du poste doit en être de même.

Le traceur doit choisir des éléments avec des limites bien définies et éviter par conséquent les objets qui sont difficiles à définir, par exemple une limite de végétation, un angle de forêt ou un bord de marais, le pied d'une colline et également les éléments de terrain qui n'ont aucun pied clairement défini. De plus, le point de contrôle entier (par exemple un élément avec une certaine longueur) doit être visible dans sa longueur totale du poste d'observation, si c'est essentiel pour résoudre le problème.

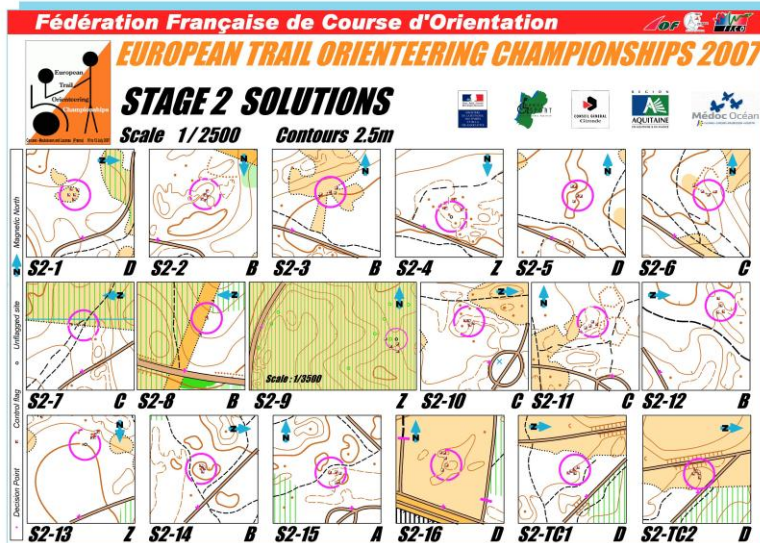
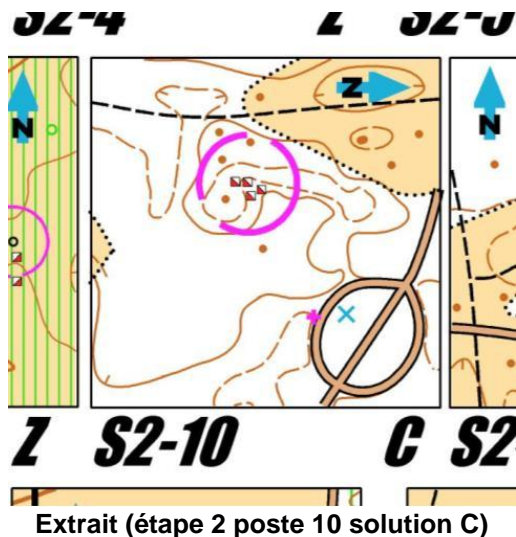
En choisissant une balise chronométrée, le traceur doit considérer que le concurrent peut avoir la possibilité de voir les grappes de balise en s'approchant ou en accédant au point d'observation. Il est nécessaire de limiter au maximum cette visibilité.

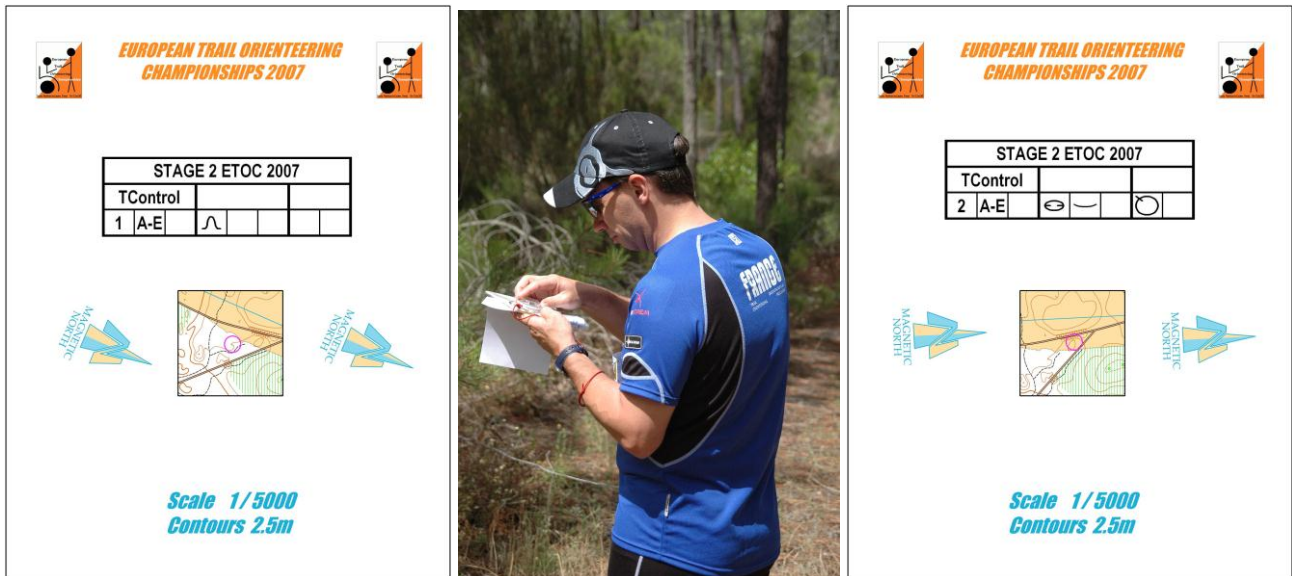
La taille de la carte sera limitée, ronde avec un diamètre de 10-15 cm ou rectangulaire avec des côtés de 10-15 cm. Le cercle de contrôle est situé en plein milieu de la carte pour être vu rapidement par le compétiteur. La description du poste figure sur la carte ainsi qu'une flèche du Nord et des méridiens.

Les cartes de balises chronométrées ne sont dévoilées qu'en fin d'épreuve au centre de course.



Exemple d'une carte pour la compétition et d'une carte « Solutions » associée





Cartes « balises chronométrées » associées aux cartes précédentes

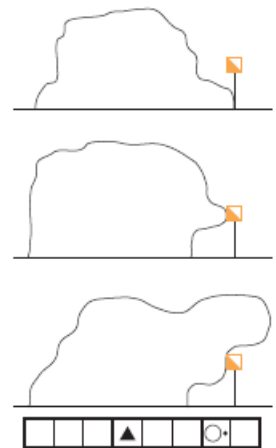
## 2. Les positions des balises et les définitions de poste

### 2.1. Rocher

**Côté :** La position normale et la définition de poste pour un rocher sont "le côté". La bonne balise est placée sur le sol dans une des huit directions cardinales. La balise est située aussi près que possible du rocher pour que la balise touche le rocher. Si le rocher est plus bas que la balise dans cette direction alors le piquet touchera le rocher. La bonne balise est exactement placée sur la partie du rocher qui correspond le mieux à la direction définie dans la définition.

Pour les rochers formés comme dans la figure ci-contre, la balise est placée comme montré.

**Sur :** La position au sommet d'un rocher devrait être évitée et être seulement utilisé si la visibilité est meilleure que le côté.



Si la description de la balise est "rocher", (aucun côté donné) alors la bonne balise est placée sur le point central sur la face supérieure du rocher. Mais la définition, "rocher - sommet" ne sera pas utilisée. Par contre, la définition "rocher - partie nord" peut être utilisée si le rocher est assez grand. Alors la bonne balise est clairement placée partie nord du sommet du rocher.

### 2.2. Entre les rochers

La bonne balise est placée entre les rochers, exactement au centre sur une ligne imaginaire joignant les deux points les plus proches des rochers.

Le même principe est utilisé entre un rocher et un autre élément, par exemple une butte ou une colline ou d'autres combinaisons d'éléments.

### 2.3. Groupe de rocher

Pour des groupes de rochers, seulement la description de contrôle "côté" du groupe est utilisée.

Pour un tas de pierres la même description de contrôle que dans la section 2.4 est utilisée.

### 2.4. Champ de rocher/Terrain pierreux

Pour un champ de rochers/un terrain pierreux, la description de contrôle, le côté, la partie, le bord et le coin peuvent être utilisés. Si seule la description de la balise « champ de rochers » est donnée la bonne balise est placée au milieu du secteur.

### 2.4. Borne

Voir le paragraphe 2.1, la même chose que pour les rochers est appliquée. Si la borne possède une base, elle est incluse dans l'objet.

### 2.6. Colline, butte.

**Sur la colline :** La définition "colline" signifie que la bonne balise est placée sur la partie centrale de la colline.

Note : la définition "colline - sommet" n'est pas utilisée.

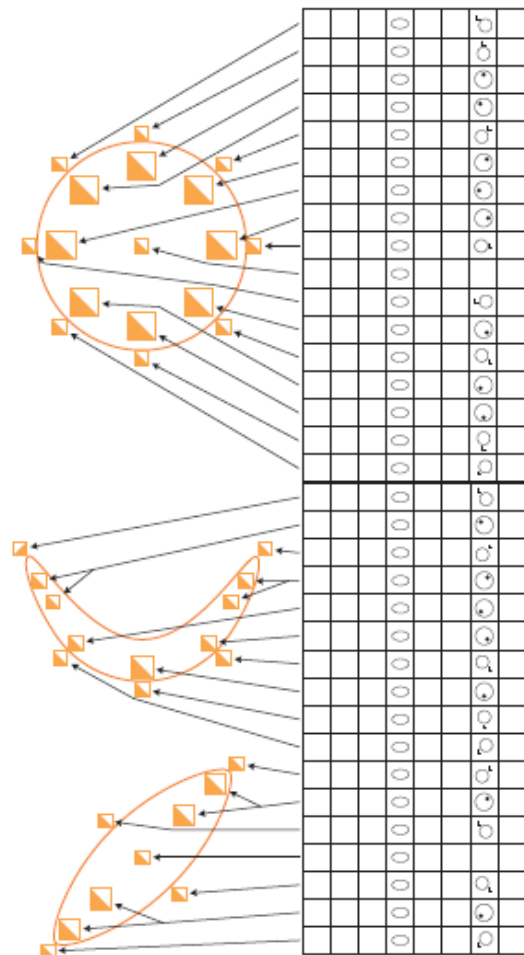
**Partie :** La définition peut être par exemple "colline - partie nord-est". La bonne balise est clairement placée sur la partie de la colline qui est le plus dans la direction du nord-est et clairement **au-dessus** du niveau qui montre le pied de la colline. Dans des cas où la position du pied est peu claire la marge sera plus grande.

**Pied :** Il est aussi possible de choisir une des huit directions au pied de la colline. La bonne balise est placée en référence au sommet au pied de la colline qui est le plus dans la direction choisie.

Si la description de poste « pied » est utilisée pour une colline, celui-ci doit être clairement définissable sur le terrain. Si la colline disparaît juste « en fondu » cette description de contrôle est à éviter. Dans ce cas, il est préférable d'utiliser le terme "partie" de la colline. La bonne balise est alors clairement placée au-dessus de la courbe.

**Entre les collines :** est toujours la distance la plus courte entre des collines, il y a normalement une seule distance qui est la plus courte.

Seuls des éléments exactement parallèles peuvent avoir plus d'une "distance la plus courte" mais cette situation se trouve uniquement pour des éléments construits par l'homme, des maisons parallèles par exemple.



La description de contrôle "côté" n'est pas utilisée pour une colline ou une butte.

## 2.7. Trou/Dépression

Si la définition est "dépression" la bonne balise est placée dans la partie centrale de la dépression.

**Partie** : Exemple "dépression - partie nord-est" : la bonne balise est clairement placée dans la partie de la dépression qui est le plus dans cette direction et au-dessous de la limite qui indique le bord. Dans certains cas, quand le bord est diffus la marge doit être plus grande.

**Bord** : Il est aussi possible de choisir une des huit (8) directions pour le bord de la dépression. La bonne balise est placée au bord qui s'étend le plus dans la direction définie. Si la dépression a un bord diffus, la "partie" de la dépression est utilisée au lieu du "bord" et la bonne balise est clairement placée au-dessous de la limite indiquant le bord.

La description de contrôle "côté" n'est pas utilisée pour un trou ou une dépression.

## 2.8. Source/source captée/étang

**Naturel** : Pour une source, un trou d'eau et un étang les mêmes règles que pour les trous sont appliquées.

**Artificiel et ou avec des murs et une toiture** : Pour une source ou une source captée réalisée par l'homme, les mêmes règles que pour un rocher sont appliquées, voir le paragraphe 2.1.

## 2.9. Marais

Un marais a le même placement des balises qu'un trou, voir la section 2.7.

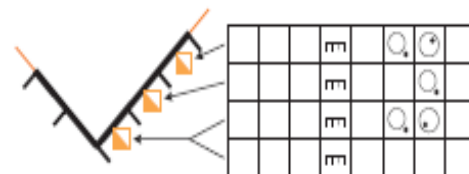
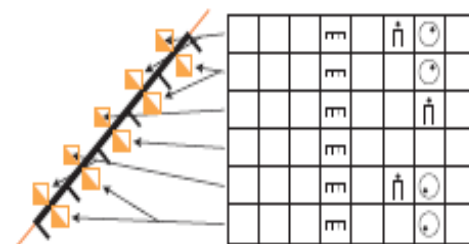
## 2.10. Paroi rocheuse.

**Pied** : La description de poste la plus habituelle est "paroi rocheuse - pied". La bonne balise est placée au milieu de la paroi rocheuse et au pied de celle-ci. Avec des parois rocheuses **sans courbures** la partie peut aussi être utilisée. La bonne balise est alors placée clairement dans la direction définie, par exemple "paroi rocheuse – au sommet - partie sud-est".

Pour les parois rocheuses qui ont un coin ou une courbure autant de côté que de partie peuvent être utilisés en combinaison, par exemple "paroi rocheuse – pied - côté sud est - partie nord est". La bonne balise est placée sur la partie de la paroi rocheuse qui est face au sud est et sur la partie nord est de ce côté.


Pour les parois rocheuses avec un petit décroché (offset sur le schéma), qui signifie que la paroi rocheuse n'est pas totalement droite.

La longueur du petit décroché s'il n'est pas dessiné sur la carte, n'est pas incluse dans la longueur totale de la paroi rocheuse. Si le décroché figure sur la carte alors elle est incluse dans la longueur totale de la paroi rocheuse.



**Au sommet** : De la même façon que pour la définition "paroi rocheuse - pied", le terme "paroi rocheuse - au sommet" peut être utilisé. La bonne balise est alors placée au milieu du sommet de la paroi rocheuse. Pour "partie" utiliser les mêmes règles que pour un placement au pied de la paroi rocheuse.

Note : "sur le sommet" pour d'autres éléments signifie normalement que la balise est placée sur le point le plus haut. Pour des parois rocheuses cela signifie la partie supérieure pour indiquer le contraste avec une position au pied.

 Pour des parois rocheuses les descriptions de poste citées ci-dessus sont utilisées. Mais la définition ci-contre n'est pas utilisée pour des parois rocheuses.

**Entre des parois rocheuses ou entre une paroi rocheuse et d'autres éléments** : Comme les cas précédents c'est la distance la plus courte entre les deux éléments qui compte. C'est aussi le cas pour "entre des parois rocheuses" ou "entre une paroi rocheuse et un autre élément". Cependant, avec de tels éléments, le traceur est limité à l'utilisation seulement de ceux qui sont très clairs, tout en prenant en compte les formes des éléments, l'extension etc., ainsi que la distance la plus courte entre ceux ci.

La longueur de la paroi rocheuse : Parfois il est difficile de décider où la paroi rocheuse commence et finit. Normalement le traceur évitera de tels postes de contrôle. Le traceur peut par nécessité de varier les éléments de contrôle ou par la présence de peu d'éléments sur terrain, utiliser une paroi rocheuse diffuse, mais il doit spécifier ensuite sa longueur dans la définition, case F. Ceci est annoncé dans les informations de pré course.

### 2.11. Rentrant

Pour des rentrants, il y a trois définitions de poste principales. "rentrant", "rentrant - partie supérieure" et "rentrant - partie inférieure". Le rentrant est le secteur à partir du "sommet" du rentrant jusqu'à une ligne entre les extrémités des jambes du rentrant. La longueur des jambes part du sommet et descend jusqu'au point où les jambes plient la première fois.

Si le rentrant a deux jambes de longueurs différentes, seule la définition "rentrant - partie supérieure" sera utilisée.

La bonne balise est placée sur la ligne centrale du rentrant.

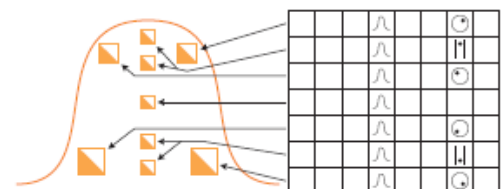
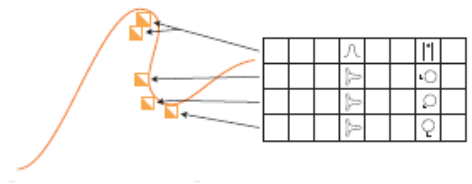
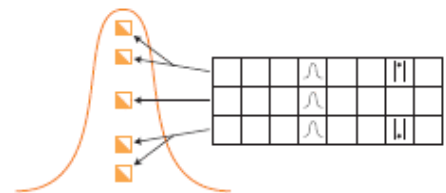
Pour la définition "rentrant", la bonne balise est placée au milieu (de haut en bas) du rentrant.

La bonne position de la bonne balise pour la définition "rentrant - partie supérieure" est la balise supérieure entre la moyenne partie et le sommet.

La bonne position de la bonne balise pour la définition "rentrant - partie inférieure" est la balise placée au plus proche de la ligne de base entre la moyenne partie et la ligne de base.

Si le rentrant est large il est possible de placer la bonne balise à d'autres endroits que sur la ligne de centre. Alors la description de poste "partie" est utilisée.

Si un rentrant est utilisé comme point de contrôle avec réponse Zéro, une attention particulière sera apportée à la clarté.



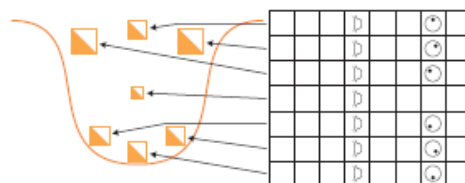
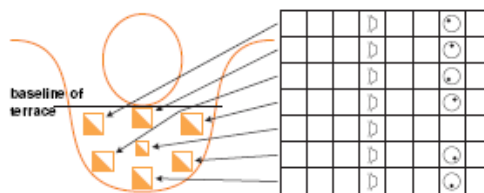
## 2.12. Terrasse

Pour une terrasse, la longueur des jambes est évaluée de la même manière que pour un rentrant, mais s'il y a une colline sur la terrasse alors la base de la terrasse est déterminée par une ligne au pied de la colline et la courbe de niveau dessinant la terrasse (voir la figure).

En conséquence, il s'en suit que, pour une terrasse avec des jambes de longueurs différentes, la balise est placée uniquement sur la partie extérieure de la terrasse.

Ainsi pour la description "terrasse" la position juste de la bonne balise est au centre de la terrasse de la même manière que pour une colline. Comme pour une terrasse seulement la partie plate compte, lorsque la surface commence à descendre en pente, on est à l'extérieur de la terrasse.

Par conséquent, il y a une différence entre une avancée et une terrasse, voir le point 2.13, puisque la partie entière d'une avancée, bas et pied de l'avancée est incluse dans l'avancée. Ce n'est pas le cas pour une terrasse.



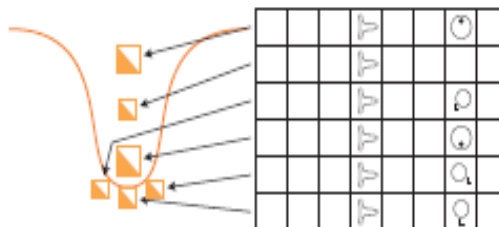
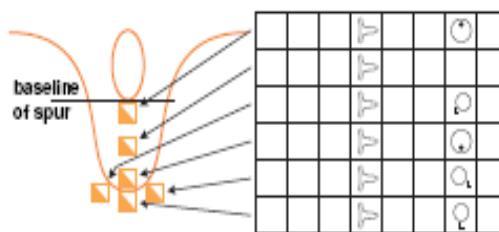
Normalement la description de poste "avancée" est utilisée pour une terrasse/des éléments en forme d'avancée. Par conséquent, comme très peu d'éléments naturels sont plats, la description de poste "terrasse" devrait normalement être utilisée pour des terrasses faites par l'homme. Cela signifie aussi que pour une terrasse la description de poste "pied" ne peut pas être utilisée.

## 2.13. Avancée

Pour une avancée, la longueur des jambes est évaluée de la même manière que pour un rentrant, mais s'il y a une colline sur l'avancée alors la base de l'avancée est déterminée par une ligne au pied de la colline comme indiqué ci-contre.

En conséquence, pour une avancée avec des jambes de différentes longueurs, les positions des balises sont seulement sur la partie extérieure de l'avancée.

Cela signifie que pour une avancée avec une définition "avancée" la bonne position de la bonne balise est au centre de l'avancée de la même manière que pour une colline. D'autres descriptions et positions de poste sont semblables à celles des collines, voir la section 2.6, ce qui signifie aussi que la description de poste "côté" n'est pas utilisée pour l'avancée.



## 2.14. Cours d'eau, fossés

Pour les cours d'eau, les fossés, la bonne balise est placée au milieu (ligne centrale basse) dans le cours d'eau ou le fossé si on ne donne aucune autre définition.

Les alternatives sont de placer la balise au bord. Il faut alors donner une définition comprenant la direction.

La partie du cours d'eau ou fossé peut aussi être utilisée si c'est un cours d'eau/fossé large.

### **2.15. Route, chemin**

Le principe pour les routes et chemins est le même que pour les cours d'eau et fossés, ce qui signifie que le placement de la bonne balise est sur la ligne centrale aussi bien à une intersection ou une jonction.

Pour des raisons évidentes, il est difficile de placer balises au milieu de la route excepté pour des extrémités de route – chemin. Il est plus convenable d'utiliser la partie ou le bord d'une intersection ou d'une jonction.

Les définitions "chemin - extrémité" ou "route - extrémité" sont seulement utilisées si la fin est très distincte ou peut être déterminée exactement avec l'aide d'autres éléments sur la carte proches de l'extrémité. C'est particulièrement important pour un "chemin - extrémité". Les chemins logiquement ne se terminent pas brusquement dans la forêt, mais ils peuvent finir proches d'autres objets.

### **2.16. La limite de végétation, la limite, le tour d'un lac, la clôture, la ligne à haute tension etc.**

La limite de végétation, la ligne à haute tension (ligne simple), la clôture et autres sont considérés comme des éléments linéaires. Les allées et les lignes à haute tension (lignes multiples) etc. sont considérées comme des surfaces.

Pour les "éléments linéaires" la définition : extrémité, croisement, coude, jonction etc. peut être utilisée. La position de la bonne balise est toujours au centre. En conséquence la définition "extrémité" d'un objet linéaire ne peut pas être combinée avec "côté".

Pour les objets de secteur, la même position que celle décrite dans la section 2.15 sera utilisée.

### **2.17. Angle de forêt**

La définition "angle de forêt" est utilisée seulement quand il y a un secteur de terre ouvert sur deux côtés, soit une terre ouverte et/ou une route. Mais un chemin dans la forêt n'est pas considéré comme un bord de la forêt.

### **2.18. Fourré, taillis**

Ils sont utilisés seulement si les bords sont très clairs. Le positionnement de la balise à côté du fourré est tel que la balise est placée sur le contour et touche l'élément à la hauteur de la toile, comme pour le positionnement d'une toile sur un rocher.

### **2.19. Butte de terre**

Une butte de terre qui a la forme d'une colline est considérée comme une colline dont les bords sont la partie qui est au-dessus du niveau normal du sol.

### **2.20. Bâtiment, maison**

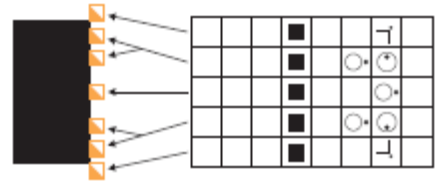
Les constructions dont la forme extérieure ne coïncide pas avec la carte, par exemple l'absence d'une véranda etc., ne doivent pas être utilisées comme poste.

**À l'intérieur du bâtiment** : Si la définition est seulement "bâtiment" alors le placement correct est sur le sol au milieu du bâtiment. Une autre position à l'intérieur du bâtiment est définie comme une partie du bâtiment,

semblable à une colline. La définition "angle intérieur" peut également être utilisée. Ce type de poste est seulement utilisé dans des cas particuliers, voir la section 1.4 ci-dessus.

**À l'extérieur d'un bâtiment :** À l'extérieur d'un bâtiment la position correcte des balises est sur le (au contact du) mur. Si le toit va à l'extérieur du mur cela ne doit pas être pris en considération.

**Côté :** Pour la description de poste, par exemple "bâtiment - côté ouest" la position de la bonne balise est au milieu du côté ouest. Une alternative est par exemple "bâtiment - côté ouest - partie sud". Alors la position correcte est clairement plus proche de l'angle sud. Le côté est montré dans la colonne F. Une partie du côté est montrée dans la colonne G.



**Angle :** Une alternative au côté est de définir un coin par la direction. La bonne position de la balise est directement dans le coin (définition "angle extérieur"). La balise est visible en regardant le long des deux murs.

**Côté, clarification.** S'il y a plus d'une partie/côté d'un bâtiment qui fait face à la direction définie, seule la partie qui est le plus dans la direction est prise en compte.

Exemple 1.

Pour ce bâtiment seule la partie marquée sera considérée comme "le côté nord".



Exemple 2.

Pour ce bâtiment seule la partie marquée sera considérée comme "le côté sud".



## 2.21. Les charbonnières

Une charbonnière dans un terrain commence à être diffuse à cause de l'âge. Ces charbonnières ne seront donc pas utilisées à moins qu'elles ne soient clairement visibles et que les contours soient clairement définies. Pour la rendre plus claire, on peut montrer le diamètre de la charbonnière dans la colonne F. Ceci est notifié dans les informations de pré course.

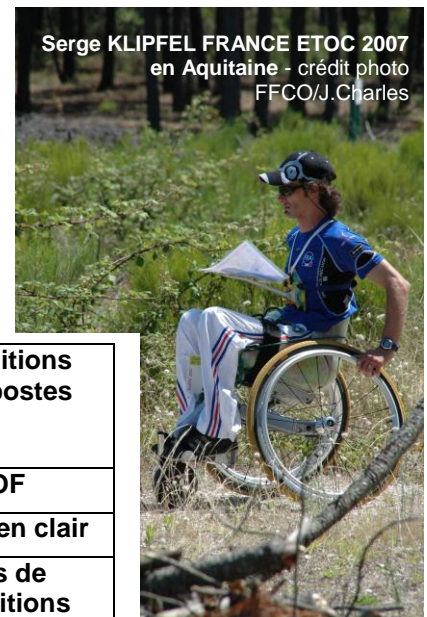
## 3. Les circuits

Trois circuits peuvent être proposés comme indiqué dans le tableau ci-dessous.

Seul le circuit Elite permet d'obtenir le titre de Champion de France.

Sur le circuit D, le poinçonnage se fait à la balise en fonction du centrage du cercle.

Les distances points de décision / balises sont données à titre indicatif.



Serge KLIPFEL FRANCE ETOC 2007  
en Aquitaine - crédit photo  
FFCO/J.Charles

Circuits	Niveaux Techniques	Distances	Distances Points de décision / balises	Nombre postes	Définitions des postes
<b>E</b>	Elite	1.5 à 3.5 km	0 à 40 m	20	IOF
<b>A</b>	Assez difficile	1.5 à 2.5 km	0 à 20 m	15	IOF & en clair
<b>D</b>	Débutants & handicap mental	1 à 2 km	0 à 5 m	10	Pas de définitions

STAGE 2 - ETOC 2007			
STAGE 2	3000	30	
▷			
1	A-E ↗	○	○
2	A-E ↘	—	—
3	A-D ↙	—	—
4	A-C ↑↓	●	—
5	A-E →	—	—
6	A-D ↘	—	—
7	A-C ↓	—	—
8	A-C ↘	—	—
9	A-D ↘	—	—
10	A-D ↘	—	—
11	A-D ↘	—	—
12	A-D ↘	—	—
13	A-D ↑	●	—
14	A-E ↗	—	—
15	A-E ↑	—	—
16	A-E ↓	—	—

○ < 50 m > ○

Exemples de grilles de définition de postes  
 Etape 2 ETOC 2007  
 Championnat de France 2007

CF O-Pre 2007			
CF O-Pre	2980	30	
▷			
1	A-E ←	—	—
2	A-E →	—	—
3	A-E ↘	—	—
4	A-E ↗	—	—
5	A-D ↘	—	—
6	A-E ↘	—	—
7	A-D ↘	—	—
8	A-E ↘	—	—
9	A-E ↘	—	—
10	A-E ↘	—	—
11	A-D ↘	—	—
12	A-E ↘	—	—
13	A-E ↘	—	—
14	A-E ↘	—	—

○ < 90 m > ○

Carte du Championnat de France 2007

**Fédération Française de Course d'Orientation**

## Monclar de Quercy : les trois lacs

Echelle 1/5000  
Equidistance 5m

Championnat de France  
d'orientation de Précision  
24/08/2007

CF O-Pre 2007			
CF O-Pre	2980	30	
▷			
1	A-E ←	—	—
2	A-E →	—	—
3	A-E ↘	—	—
4	A-E ↗	—	—
5	A-D ↘	—	—
6	A-E ↘	—	—
7	A-D ↘	—	—
8	A-E ↘	—	—
9	A-E ↘	—	—
10	A-E ↘	—	—
11	A-D ↘	—	—
12	A-E ↘	—	—
13	A-E ↘	—	—
14	A-E ↘	—	—

TEMPS MAX. : 135'

Carte n° 82 31 D 82-31-2007  
 Réalisation : Cotti et Julien  
 15 passage des Maxims  
 75967 PARIS CEDEX  
 Relevés : Cotti  
 Juillet 2007  
 CDCO 82 place de la mairie 82180 Saint Projet  
 Contacts : 05 63 65 76 10  
 Email contact:rochpmf@aol.com  
 © F. F. C. O. 2007

Document réalisé à partir des Directives pour le balisage en Orientation de Précision - Edition 2007 - Issues de la Fédération Nordique (Danemark, Finlande, Norvège, Suède) d'Orientation, Commission d'Orientation de Précision, 27-28 Janvier 2007.



avec la traduction de :



Traduction par Claire Pointillart



Charlotte ALAUX FRANCE ETOC 2007 en Aquitaine - crédit photo FFCO/J.Charles

**Validité: Ces directives doivent être utilisées pour toutes les compétitions d'Orientation de Précision fédérales à partir du 01 Janvier 2008 et jusqu'à ce que des directives révisées soient publiées.**